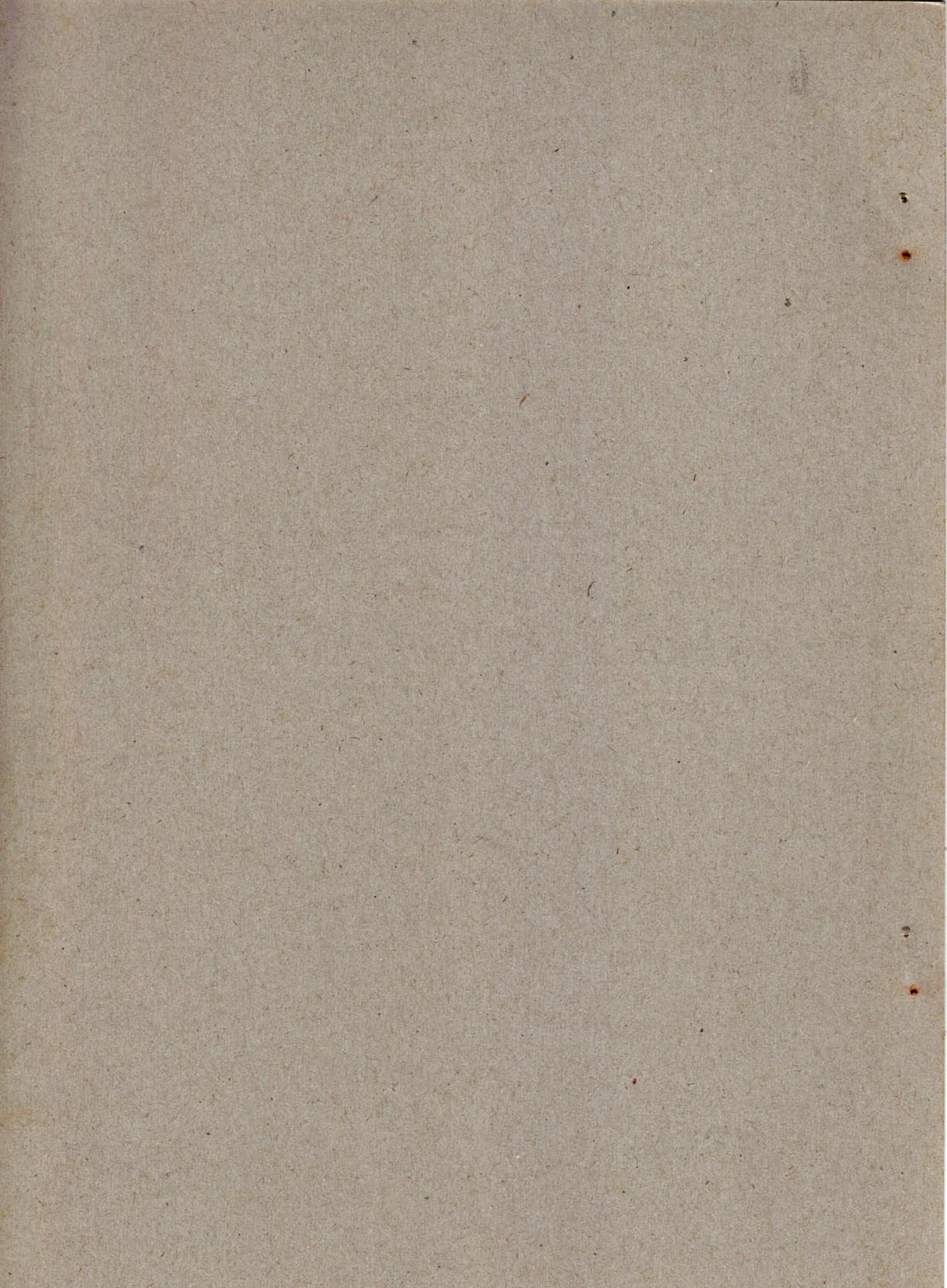


**GODIŠNjak**  
**OGRANAK »SELJAČKE SLOGE«**  
**BUŠEVEC**



**26/1993**



OGRANAK  
SELJACKE SLOGE  
BUŠEVEC

GODIŠNjak



BROJ: 26 VELJACĀ 1993.



"Čovjek, koji uživa u umjetnosti, nije više jedinka nego subjekt čiste i slobodne spoznaje, oslobođen okova svoje volje, bola i vremena".

B. CROCE (Estetika)

Otkrivati, spoznavati, doživljavati umjetnička ostvarenja čini su koji oplemenjuju. Biti i sam sudionik u ostvarivanju umjetnine znači neku vrstu katarze. Onaj kojemu su vodilje istina i ljepota pobjeđuje i nadrasta sva iskušenja. Stoga se i okupljamo da bismo se družili s umjetnošću, osjecajući ju putem raznovrsnih vidova izražavanja.

Svatko od nas pozvan je da pridonese onim što može dati. To čudesno kaže naš veliki, sveprisutni Držić: "ŠTO SE IMA TO SE DAVA; A TKO SVE DAVA VELE DAVA; TKO SRCE DAVA, SVEGA SEBE DAVA".

LJUBICA PERNAR – ROBIĆ

## IZVJEŠĆE UPRAVNOG ODBORA O RADU OGRANKA "SELJAČKE SLOGE" BUŠEVEC ZA 1992. GODINU

Rad društva u 1992.g. bazira se na zacrtanom planu rada prihvaćenom na redovnoj godišnjoj skupštini društva. Zacrtani plan rada je u cijelosti realiziran s napomenom da je tijekom godine došlo do povećanja broja nastupa i gostovanja, te smo time proširili zacrtani plan.

Poboljšanjem stanja u Hrvatskoj rad društva je živnuo i krenuo normalnim tokovima.

Upravni odbor OSS Buševec broji 18 članova koji su svojim radom doprinijeli dobroj organizaciji rada društva. Da bi OSS Buševec dobro funkcionirao održano je 16 sjednica na kojima se raspravljalo i donosile odluke važne za rad društva. Upravni odbor OSS Buševec i u teškoj finansijskoj situaciji koja je nastala zbog nedovoljnog i neredovitog financiranja od strane Gradskog fonda kulture iznašao je sredstva za normalan rad. Članovi Upravnog odbora su koordinirali rad pojedinih sekcija uz stručno vodstvo Mojmira Golemca folklornih sekcija i Ivana Nikole Rožića dramske sekcije. Tijekom 1992. godine tamburaška sekcija je radila bez stručnog voditelja Steve Borića zbog njegove bolesti.

Nakon izrežirane predstave "Gospodsko dijete", stručni voditelj Ivan Nikole Rožić je zbog potrebe svog posla morao prekinuti vođenje dramske sekcije. Članovi dramske sekcije su i ove godine bili vrlo vrijedni, te su uvježbali predstavu "Gospodsko dijete" koja je izvedena na SKAZ-u u Buševcu. Obnovili su i Hamleta, autorsku predstavu Ivana Rožića, kojom su nastupili u KONTAKT - PROGRAMU na HTV-u, u emisiji Obiteljski zabavnik.

Mlada folklorna sekcija broji 40 članova u dobi od 7 - 14 godina, što je za normalan rad grupe previše. Usprkos smanjenom broju proba grupa je obnovila postojeće, te počela uvježbavati nove plesove (MEDIMURJE). Zbog velikog interesa roditelja i djece, te velikog angažmana Stjepana Detelica, ova grupa je tako mnogobrojna. Nadamo se da će i ubuduće biti veliki interes za rad ove grupe, jer je ona osnov budućeg rada društva.

Mlada tamburaška sekcija je zbog nemogućnosti održavanja proba sa stručnim voditeljem ostala bez djevojčica koje su prešle u plesnu sekciju, što je negativna pojava u radu našeg društva. OSS Buševec ima velike troškove da bi odškolovalo jednog svirača ili plesača, pa ubuduće moramo voditi više računa o tome koga primamo u koju grupu, da nam se takve greške ne bi dogadale. Šest članova sekcije održavalo je probe sa Ivicom Katulić iz tamburaške "A" sekcije, tako da nisu zaboravili novčani dio programa. Krajem godine je vođenje grupe preuzeo Stevo Borić, te se nadamo da će program biti obnovljen i povećan novim koreografijama. Zbog prethodno navedenih problema obje grupe nisu bile u mogućnosti pokazati svoje znanje.

Plesni sastav "A" grupe je u 1992. godini unatoč starom problemu nedostatka članova uspio zadržati kvalitetu rada.

1992.g. je bila prepuna nastupa počev od Smotre folklora, te niza drugih, među kojima su najznačajniji gostovanje u Mađarskoj i u Dortmundu - Njemačka, te snimanje novogodišnjeg programa za HTV. Osim postojećih koreografija uvježbana je i nova "Plesovi iz Zagorja". Grupu su u protekloj godini napustila dva člana, a kronični nedostatak članova nadoknađuje se članovima starije folklorne grupe koji su uvijek tu kad je pomoć potrebna. Povećali smo broj našeg inventara narodnih nošnji, komplet međimurskih narodnih nošnji.

Tamburaška "A" sekcija unatoč otežanim uvjetima rada u 1992. godini bila je vrlo aktivna. Uspjeli su održati kvalitetu i kontinuitet postojećih koreografija, glazbenih intermezza. Za potrebe programa koji su izveli u Njemačkoj uvježbali su nekoliko glazbenih intermezza uz pomoć Marinka Katulić. Imali su puno samostalnih nastupa za HV, te zajedničkih sa folklorenom i starijom tamburaškom sekциjom. Popravljeno je nekoliko instrumenata, te su sada svi ispravni. Tamburaška grupa ostala je u istom sastavu. Nadamo se da ćemo u 1993. godini povećati broj članova, što iz podmlatka, što od naših članova koji su jedno vrijeme radi svojih problema prestali svirati. Nadamo se da će ansambl u idućoj godini još poboljšati kvalitetu.

Plesni sastav starije grupe je tijekom 1992. godine uspio održati kontinuitet rada bez obzira na probleme i smanjen broj članova. To se rješavalo popunom iz omladinske grupe s kojom se zajedno sudjelovalo na velikom broju nastupa. Razlog zajedničkog nastupa je u tome što se zadnjih godina težiste bacilo na izvorni folklor, a isti je dosad radila samo starija grupa. Pripreme i uvježbavanje programa za Smotru folklora pripremila je Marija Robić zbog odsutnosti Mojmira Golemca koji je bio u Kanadi. Program pod nazivom "Da je danes kak je negda bilo" doživio je veliki uspjeh na Gradskoj smotri i Međunarodnoj smotri folkloru.

Većina nastupa kompletног ansambla OSS Buševec počinjala je tim programom, te nas nakon nastupa u Vojarni Podvornica, gdje je gostovao Krinoslav Slabinac, doveo do snimanja Novogodišnjeg programa. Gostovanja izvan naše zemlje u Mađarskoj, Austriji i Njemačkoj dokaz su kvalitete i traženosti našeg izvornog folklora. Iako nekad ima među članovima nesuglasica, ipak možemo biti zadovoljni. Zato u ovoj godini kad se organizira Turopoljska svadba pozivamo Buševčane da se uključe u rad naše sekcije i time doprinesu radu društva i našeg mesta.

Tamburaški sastav starije grupe u ovoj godini ispunio je djelomično program aktivnosti planiran tijekom 1992. g. Dosta je bilo poteškoća oko sastava, bilo zbog bolesti, smrtnih slučajeva, kao i neriješenog problema beglajtiste, te smo se uvijek morali nadopunjavati mlađim sastavom omladinske grupe. Stalni sastav naše grupe sveo se na četiri svirača i to Juro Črnko, Vlado Navračić, Josip Zubek i Blaž Bedek. Sastav je uglavnom pratilo stariji sastav pjevačke i plesačke grupe upotpunjena mlađim plesačima.

Samostalnih proba nije imao, već je svirao na probama sa pjevačkom grupom. U 1992. godini održano je 40 proba što nije puni ni malo, jer su tamburaši Črnko i Navračić bili u sastavu radi pratnje turopoljskih plesova i pjesama, te isti iz sastava bili u Njemačkoj. To su uglavnom bile aktivnosti starije tamburaške grupe, koja razmišlja o angažiranju novih članova i većem broju samostalnih nastupa.

Kao što se vidi iz izvješća pojedinih sekcija nije sve bilo idealno, već je bilo i problema, ali je sve ipak prebrođeno.



BUŠEVEČKI TAMBURAŠI NA SMOTRI FOLKLORA U VELIKOJ GORICI



*Festival  
boje i  
običaja*

BUŠEVEČKA MLAĐA I STARIJA FOLKLORNA GRUPA NA  
MEĐUNARODNOJ SMOTRI FOLKLORA U ZAGREBU

Vecina nastupa folklornih i dramske sekcije "ovjekovječena" je fotografijama koje je napravila foto kino sekcija i njen voditelj Durbravko Katulić.

Aktivnosti Ogranka ne bi bile moguće kada u blagajni ili na žiro - računu društva ne bi bilo novaca. Usprkos skromnoj dotaciji Gradskog fonda i prijenosu salda iz prošle godine nismo posustali, već smo i sami zaradivali na nastupima. Tako da društvo sada nikamo ne odlazi na nastupe ako nije osiguran prijevoz, te bilo kakva naknada.

Dobra suradnja uspostavljena je sa HV na području Zagreba, te nastavljen sa društvima iz okolice, a i Sire: Donja Lomnica, Mraclin, Vukovina, Vukojevac, Ivan Mladen - Velika Gorica, Hrašće, Travno i Dubrava kraj Vrbovca.

Kulturnu suradnju sa Hrvatima u Mađarskoj ostvarili smo našom posjetom 1992. godine. Sa Hrvatima u Rumunjskoj tijekom 1992. godine nismo imali suradnju, iako su oni bili na Međunarodnoj smotri folklora. Nadamo se (ubuduće) ponovnom uspostavljanju kontakata sa našim sunarodnjacima u Klokotiću - Rumunjska. Prigodom gostovanja društva u Njemačkoj izvedena su tri nastupa, razmijenjene su i adrese sa jednim njemačkim duhačkim ansamblom koji bi htio suradnju sa KUD-om kao što je OSS Buševec. Prvi kontakti su uspostavljeni, a nadamo se da će naše prezentiranje u Austriji i Njemačkoj zainteresirati domacine da nas ponovno pozovu.

Knjižni fond društva koji se nalazi u Osnovnoj školi u Buševcu priprema se za stavljanje u funkciju. Tijekom godine je Renata Robić uz stručnu pomoć Ljubice Pernar - Robić napravila preliminarnu analizu knjiga, te su izdvojile neaktualni dio fonda. Preostaje još stručna i tehnička obrada preostalog dijela fonda, te konačna priprema za stavljanje u cirkulaciju.

Etnografsku građu i arhiv je i ove godine vodio Marijan Detelić. Arhiv je dopunjeno nekim novim primjercima, a nadamo se da će buduće generacije imati dovoljno materijala o radu društva iz našeg arhiva.

Na kraju moramo napomenuti da i početak Nove 1993. godine najavljuje da će biti mnogo nastupa, što dramskih, što folklornih. Pozivi koje dobivamo skoro svakodnevno samo dokazuju našu kvalitetu i želju naših prijatelja da nas ponovno vide. Kvalitetan rad i kvalitetni nastupi su dobra osnova za naš uspješan budući rad, te vas ovim putem pozivamo da se i vi uključite u rad naših sekcija, da bismo bili još bolji i još plodonosniji.

UPRAVNI ODBOR



GOSTOVANJE FOLKLORNE GRUPE U NJEMAČKOJ – DORTMUND



GOSTOVANJE FOLKLORNE GRUPE U AUSTRIJI – GROSSRUSBACH  
(starija folklorna i tamburaška)

**POPIS ČLANOVA UPRAVNOG ODBORA  
I NJIHOVIH ZADUŽENJA**

- |                       |                                        |
|-----------------------|----------------------------------------|
| 1. BRANKO ČRNKO       | - predsjednik                          |
| 2. DUNJA KATULIĆ      | - tajnik                               |
| 3. NENAD ROŽIĆ        | - dopredsjednik                        |
| 4. MARIJAN DETELIĆ    | - blagajnik i prikupljanje arhiva      |
| 5. STJEPAN ROBIĆ      | - kulturna suradnja                    |
| 6. STJEPAN DETELIĆ    | - mlada folklorna i tamburaška sekcija |
| 7. JOSIP ROBIĆ        | - etnografska grada                    |
| 8. MARIJA ROBIĆ       | - skrb o narodnim nošnjama             |
| 9. VERA PRIBANIĆ      | - starija folklorna sekcija            |
| 10. BLAŽ BEDEK        | - starija tamburaška sekcija           |
| 11. DUBRAVKO KATULIĆ  | - foto - kino sekcija                  |
| 12. SINIŠA KATULIĆ    | - tamburaška "A" sekcija               |
| 13. RENATA ROBIĆ      | - knjižnica                            |
| 14. IRENA ROŽIĆ       | - urednik "Godišnjaka"                 |
| 15. VLADO ROBIĆ       | - dramska sekcija                      |
| 16. NATALI DETELIĆ    | - zapisničar, folklorna "A" sekcija    |
| 17. ŽELJKO DIANEŽEVIC | - folklorna "A" sekcija                |
| 18. STJEPAN HORVAČIĆ  | - ekonom društva                       |

## I Z V J E S C E

### O RADU DRAMSKE GRUPE ZA GODINU 1992.

Vec u samom početku 1992. godina dala je naslutiti da bi u kontekstu rada Pučkog teatra moglo doći do stanovitih promjena , ali nikako do zastoja, odnosno ugasnuća.

Visoke dosege ranijih scenskih ostvarenja, dugu neprekinutu nit rasta i življenja dramskog amaterizma u Buševcu valja nastaviti. Svjesni smo da stihiji ništa, a pogotovo duhovne vrijednosti ne smijemo prepustiti. U neminovnom sučeljavanju sa osobnim životnim obvezama, entuzijasti iznalaze mogućnosti i za vrijednosti koje nadrastaju prostor i vrijeme.

Stručni voditelj dramske grupe Ivan Rožić (Nikolin), iako predmijerajući eventualne pomake u osobnom životu, sukladno zacrtanom planom za 92. godinu počeo je uvježbavati komediju Kalmana Mesarića "Gospodsko dijete". Ova komedija postavljena je i izvedena u Buševcu i u inozemstvu prije dvadesetak godina. U postavi predstave '92. druze se ponovno glumci od prije 20 godine, neki u istim, neki u novim ulogama pomlađeni za tri nova lika.

Predstava je uvježbana i premijerno izvedena na 16. SKAZ-u 07. svibnja 1992. godine u našem Domu kulture.

I ovom prigodom su Buševčani, koji odano prate izvođenje svih naših sekcija i gostiju pokazali, da su gledateljstvo koje valja poželjeti i dakako cijeniti.

U postavi predstave sudjelovalo je oko petnaestak ljudi , kostimi su i ovom prigodom bili iz postojećeg fonda Ogranka ili glumaca osobno, a scena je najskicznije ostvarena prilagodbom onoga čime raspolažemo.

U skladu s trenutkom - ratne posljedice i suženo financiranje putem Gradskog fonda kulture, Pučki teatar je kao i ranijih godina nastojao da izdaci budu minimalni, a predstava dakako na dostoјnoj razini.

Članovi stručne komisije - Dragutin Klobučar glumac i redatelj, Sanja Ivic dramaturg i Romana Rožić redateljica u svim zapažanjima i procjeni složili su se da su gledali uistinu dobru predstavu. Dramaturg Sanja Ivic između ostaloga je navela .. "Pučki teatar Buševec je u režiji Ivana Rožića (Nikole) dobro zabavio prepuno gledalište, dokazujući kako su oni zapravo profesionalni teatar koji je sposoban uhvatiti se u koštac sa zahtjevnim dramskim djelima"... (Izvješće o događajima Scene kazališnih amatera Zagreba '92. 16 SKAZ 24.04. - 23.05.1992.)

U istom Izvješću Dragutin Klobučar kaže: "Odlična predstava. Sjajni glumci. Buševčani iznenađuju i oduševljavaju i kad izvode dobro poznate komade. Zahvaljujući talentu glumaca i umijeću gospodina prof. Ivana Rožića oni nas uvijek ugodno iznenade. Posebna hvala na gostoprivrstvu".

Naša je primjedba obrazložiti zašto predstava nije još koji puta izvođena. Razlozi su objektivne i subjektivne prirode, no i uz druge obveze "Gospodsko dijete" vidjeti će ponovno i Buševčani, a navodno je i naši prijatelji izvan Buševca.

Predstavu koju smo planirali za sredinu prosinca morali smo prolongirati. No, aktivirali smo se obnovivši autorsku predstavu Ivana Rožića (Nikolina), Hamlet.

Redakcija kontakt - programa Hrvatske televizije iskazala je zanimanje da se u Obiteljskom zabavniku predstavi "naša" varijanta Hamleta. Osobno sam zamoljena za suradnju da u odsustvu gospodina Rožića pripomognem pri obnovi predstave i izvedbi 27. prosinca '92. na HTV-u.

Povratna informacija koju smo primili u pismu od 28.12.1992. godine nakon učešća u Obiteljskom zabavniku veseli, ohrabruje i motivira. Suradnik i savjetnik ove emisije dr. Pavao Pavličić oduševljen je obradom Hamleta, stručnoj ekipi dopali su se orginalni interpreti i navode ..." od kojih Klaudija nigdar ne bumo pozabili." Autor "buševečke" varijante Hamleta je gospodin Ivan (Nikolin) Rožić, a glumci: Vlasta Vinter (Ofelija), Zlatko Bobesic (Hamlet) i Stjepan Rožić (Klaudije).

Zabilježiti moramo da je 27. prosinca u Obiteljskom zabavniku Buševac predstavila i naša lutkarska grupa "Tikvice". Vedrom igrom, osebujnošću i orginalnošću naši su lutkari polučili simpatije i pohvale. Voditeljica ove grupe je gospođa Vera Starešina, koja je ujednako i inicirala rad ove grupe, a brine o sveukupnosti kreacije. Sve sporedno i nemotivirajuće glede ove naše najmlađe sekcije valja zaboraviti i izbrisati, a gospodru voditeljicu i zainteresirane lutkare motivirati, kako bi lepeza sekcija "Ogranka iz Buševca" bila što raznovrsnija, šarolikija i bogatija.

LJUBICA PERNAR - ROBIĆ



## I Z V J E S C E

### o blagajničkom poslovanju za 1992. godinu

Blagajničko poslovanje odvijalo se prema programu rada za 1992. godinu a u skladu sa zakonskim propisima, te strogo namjenski.

Izvori prihoda kao i do sada bili su temeljeni na Ugovoru sa Gradskim fondom za kulturu, na prihodu od ubrane članarine, a najveći dio samofinanciranjem, tj. plaćenim nastupima u zemlji i inozemstvu. Još prošle godine smo znali, obzirom na ratom pogodenu domovinu da ne ćemo dobiti dovoljno sredstava za rad prema programu rada, što se i obistinilo. Od Gradskog fonda za kulturu dobili smo tek jednu trećinu traženih sredstava za redovnu djelatnost. Bilo je trenutaka kada u blagajni nije bilo dovoljno sredstava za putne troškove izvođača na nastupe, a da bi mogli nastupati izvođači su sami financirali putne troškove na nastupe sekcija u Šestine na "Šestinske dane", u Koljnof u Mađarsku, te u Dubravu kraj Vrbovca. Usprkos teškoj finansijskoj situaciji izradili smo komplet muških i ženskih medimurskih narodnih nošnji. Zbog nedostatka sredstava rad društva u 1992. godini nije niti jednog trenutka došao u pitanje, a ubuduće uvjereni smo da ćemo zajedničkim radom izvršiti i plan rada za iduću godinu.

### P R I H O D I :

1. Donos salda iz 1991. godine	123.415.-	HRD
2. Prihod od članarine	37.200.-	HRD
3. Prihod od prodaje "Godišnjaka"	3.400.-	HRD
4. Prihod od prodaje knjige "Prememba"	5.800.-	HRD
5. Prihod od članova društva za put u Koljnof	124.200.-	HRD
6. Prihod od članova društva za put u Dubravu	20.000.-	HRD
7. Prihod od nastupa u Austriji - Grossinsbach	94.500.-	HRD
8. Gradski fond za kulturu	260.000.-	HRD
9. Centar za kulturu "Novi Zagreb"	10.000.-	HRD
10. Kamata za depozit	59.635.-	HRD
11. Prihodi od nastupa u Dortmundu	128.750.-	HRD

---

U K U P N O :

866.900.- HRD

## R A S H O D I :

1. Troškovi vijenaca i cvijeća	27.500.-	HRD
2. Popravak instrumenata i žice	36.200.-	HRD
3. Prijevoz sekcija na nastupe	202.694.-	HRD
4. Najamnina za korištenje DVD-a	2.000.-	HRD
5. Kupnja knjiga "Prememba", te knjige za arhiv i poklone	11.070.-	HRD
6. Troškovi stručnih voditelja	393.422.-	HRD
7. Najamnina za čišćenje školskih prostorija	4.800.-	HRD
8. HPT i kancelarijski materijal	8.501.-	HRD
9. Suveniri za godišnje nagrade i poklone	14.624.-	HRD
10. Troškovi godišnje skupštine	22.790.-	HRD
11. Dovoz i odvoz narodnih nošnji iz posudionice	13.310.-	HRD
12. Troškovi SKAZ-a	13.870.-	HRD
13. Filmovi, fotografije, kazete	14.369.-	HRD
14. Kupnja boje za zid	8.190.-	HRD
15. Izrada međimurskih narodnih nošnji	84.986.-	HRD

---

U K U P N O :

858.335.- HRD

## R E K A P I T U L A C I J A

UKUPNI PRIHODI:	866.900.-	HRD
UKUPNI RASHODI:	858.335.-	HRD

---

SALDO NA DAN 31.12.92. 8.565.- HRD

OD TOGA U GOTOVINI 2.719.- HRD  
NA ŽIRO - RAČUNU 5.846.- HRD

BLAGAJNIK:

MARIJAN DETELIĆ

# The Legacy of Debt



## I Z V J E S C E

### NADZORNOG ODBORA ZA 1992. GODINU

Nadzorni odbor je tijekom 1992. godine pratio rad društva i vršio kontrolu, a na temelju člana 55. Statuta društva.

Pri tome je posebna pažnja posvećivana:

- izvršavanju odluka i zaključaka Skupštine i Upravnog odbora, te izvršavanju programa rada;
- finansijskom poslovanju;
- čuvanju društvene imovine.

Nadzorni je odbor vršio kontrolu i pratio rad društva neposrednim prisustvom u pojedinim događanjima i uvidom u dokumentaciju. Članovi Nadzornog odbora prisustvovali su sastancima Upravnog odbora, te su neposredno sudjelovali u donošenju nekih odluka i iznosili svoje stavove po pojedinim pitanjima. Također su, kao aktivni sudionici ili promatrači, bili prisutni kod nekih aktivnosti i na taj način uočavali nedostatke i o tome informirali članove Upravnog odbora.

Na osnovi tako utvrđenih činjenica, Nadzorni je odbor konstatirao:

1. Aktivnosti društva predviđene programom rada, u potpunosti su izvršene. Posebno se to odnosi na Folklornu sekciju koja je ove godine imala mnogo više aktivnosti i nastupa od predviđenih. Kao i uvijek, bilo je objektivnih i subjektivnih poteškota, ali one su uz pojačano zalaganje dijela članstva prevladane.  
Upravni je odbor radio uz maksimalno zalaganje svojih članova, odluke su donašane uz potrebnu većinu i uglavnom na vrijeme izvršavane. Neizvršavanje ili nepravovremeno izvršavanje nekih zadataka nije bitno utjecalo na rad društva.
2. Financijska sredstva trošena su racionalno i strogo namjenski, u skladu s Programom rada. Financijska dokumentacija vođena je uredno i ažurno uz sve potrebne popratne dokumente i potpise ovlaštenih osoba.
3. Imovina kojom društvo raspolaze vrlo je velika i vrijedna, što se može vidjeti iz popisa imovine koji je uredno napravljen. Ove smo godine, uz minimalna sredstva uspjeli nabaviti dva kompleta narodnih nošnji. Uređen je i prostor za čuvanje dijela imovine (narodnih nošnji i kostima) i tome je posvećena dužna pažnja.
4. Sve aktivnosti provodene su u skladu Statuta Pravilnika društva. Pojedina odstupanja imala su opravdanja (npr. nedostatak finansijskih sredstava) i nisu imala bitan utjecaj na rad i ugled društva.
5. Dokumentacija i zapisnici sa sastanka vođeni su uredno i ažurno.

ZA NADZORNI ODBOR:

Branka Rožić  
Ivan Kos  
Željko Kovačević

16. SKAZ (7. i 8. svibnja 1992.)

## DANI SKAZ-a U BUŠEVCU

U Buševcu je 7. i 8. svibnja prošle godine održan 16. Susret kazališnih amatera Zagreba.

U prepunoj dvorani, prvog dana gledali smo premijeru predstave Kalmana Mesarića "Gospodsko dijete" u izvođenju našeg Pučkog teatra.

Drugog dana gledali smo goste iz Repušnice s predstavom "Marsovci su među nama" Ante Juretića, koji je ujedno i voditelj dramske sekcije KUD-a, te naše već stare prijatelje iz dramske sekcije KUD-a Kupljenovo s predstavom "Jura se hoće ženiti" njihove voditeljice Zorice Jandras.

Buševečka predstava "Gospodsko dijete" pod vodstvom Ivana Rožića dobila je pohvale članova stručne komisije pa s tim u svezi navodimo kritike objavljene u glasilu "Dogadanja scene kazališnih amatera":

"... večeras smo mogli vidjeti i pratiti tri glumačka debija, tri "vatrena krštenja" kako su ih i sami nazvali. Međutim da to nisam saznala u razgovoru mislila bih da su ti mlađi ljudi iskusni glumci jer su bili tako dobri. Prirodni, zivi, ozbiljno su proučili svoju ulogu i razradili je što je rezultiralo sjajnim interpretacijama. Stariji i iskusniji glumci odlično su funkcionali, svaki je dao sve od sebe i uopće nisam imala osjećaj da gledam amatera".

Ostale osvrte o predstavi pročitajte u ovom Godišnjaku na drugom mjestu.

IRENA ROŽIĆ

16. SKAZ - DOM KULTURE BUŠEVEC

1 DAN - ČETVRTAK, 7.5.1992. U 20.00 SATI

PUČKI TEATAR BUŠEVEC

ogranka "Seljačke slove"

Kalman Mesarić

# GOSPODSKO DIJETE

OSOBE:

Šimun Trpotec

Stjepan HORVAČIĆ

Jaga Trpotec

Ljubica PERNAR - ROBIĆ

Marica, muka

Tihana ROŽIĆ

Jožek, muk

Saša ROBIĆ

Miško Habulin

Ivica KATULIĆ

Dr. Albri Majur, odvjetnik

Ivan VINTER

Irma Majur

Jadranka KAJGANIĆ

Valent Korpar, pisar

Božo KAJGANIĆ

Redatelj: Ivan ROŽIĆ - Nikole

Pomoćnik redatelja: Ljubica PERNAR - ROBIĆ

Inspicenti: Branka ROŽIĆ i Ivana PRODANOVIĆ

Tehnička ekipa: Ivica KATULIĆ, Nevenko DETELIĆ i

Krunoslav ROBIĆ

ULAZ SLOBODAN

KRONOLOGIJA AKTIVNOSTI  
OGRANKA "SELJAČKE SLOGE" BUŠEVEC  
OD 01.01.1992. - 31.12.1992. GODINE

11. i 18.01. HV - TUROPOLJSKI LUG I HOTNJA  
- omladinsko tamburaška
- 15.01. DOBROTVORNI KONCERT U VELIKOJ GORICI  
- omladinska folklorna  
- omladinska tamburaška
- 08.03. POSVEĆENJE ŠKOLE U BUŠEVU  
- omladinska folklorna i tamburaška  
- starija folklorna i tamburaška
- 04.04. GODIŠNJA SKUPŠTINA
- 23.04. PROSLAVA JURJEVA - ODRA  
- omladinska folklorna i tamburaška  
- starija folklorna i tamburaška
- 04.05. SMOTRA FOLKLORA - VELIKA GORICA  
- starija folklorna i tamburaška  
- popunjena oml. folkl. i tamburaška
- 07.05. SKAZ - DOM KULTURE BUŠEVEC  
- Gospodsko dijete - Pučki teatar
- 08.05. SKAZ - DOM KULTURE BUŠEVEC  
- KUD Repušnica  
"Marsovci su među nama"  
- KUD Kupljenovo  
"Jura se hoće ženiti"
- 09.05. GODIŠNJA SKUPŠTINA UMIROVLJENIKA - BUŠEVEC  
- starija tamburaška
- 19.05. SMOTRA FOLKLORA - ZAGREB  
- starija folklorna i tamburaška  
popunjena oml. folkl. i tamburaška
- 23.05. SMOTRA FOLKLORA - VELIKA GORICA  
- omladinska folklorna i tamburaška
- 30.05. DAN DRŽAVNOSTI - BUŠEVEC  
- omladinska folklorna i tamburaška  
- starija folklorna i tamburaška
- 14.06. BUKEVJE  
- omladinska folklorna i tamburaska  
- starija folklorna i tamburaska

- 27.06. VELIKO TUROPOLJSKO SPRAVIŠĆE A.D. 1553.  
u Velikoj Gorici (dramski tekst i režija  
Josip Kovačević)
- 04.07. ŠESTINE  
- omladinska folklorna i tamburaška  
- starija folklorna i tamburaška
- 11.07. REMETINEC  
- omladinska folklorna i tamburaška  
- starija folklorna i tamburaška
15. i 16.07. GROSSRUSBACH - AUSTRIJA  
- starija folklorna i tamburaška  
- omladinska tamburaška
- 26.07. MEDUNARODNA SMOTRA FOLKLORA - ZAGREB  
SVEČANA POVORKA  
- omladinska folklorna i tamburaška  
- starija folklorna i tamburaška
- 28.07. MEDUNARODNA SMOTRA FOLKLORA - ZAGREB  
NASTUP NA TRGU BANA J. JELAČIĆA I GORNJEM GRADU  
- omladinska folklorna i tamburaška  
- starija folklorna i tamburaška
29. i 30.08. KOLJNOF i HOMOG - MADARSKA  
- omladinska folklorna i tamburaška  
- starija folklorna i tamburaška
- 06.09. DUBRAVA KRAJ VRBOVCA  
- omladinska folklorna i tamburaška  
- starija folklorna i tamburaška
24. - 28.09. DORTMUND - WILLBADESSEN - WARTBURG - NJEMACKA  
- omladinska folklorna i tamburaška  
- starija folklorna i tamburaška
- 20.11. HV - PODVORNICA  
- omladinska folklorna i tamburaška  
- starija folklorna i tamburaška
- 27.11. SKUPŠTINA PLEMENITASA BUŠEVEC  
- starija tamburaška
- 16.12. HTV - "KIĆO" SHOW  
- omladinska folklorna i tamburaška  
- starija folklorna i tamburaška
- 27.12. Dramska grupa i lutkari "TIKVICE"  
gostovali su u "KONTAKT PROGRAMU"  
HRVATSKE TELEVIZIJE - "OBITELJSKI ZABAVNIK"  
Dramska grupa predstavila se autorskom  
predstavom IVANA ROŽIĆA "HAMLET"  
"TIKVICE" su izvele vedru igru koju je  
pripremila gospoda VERA STAREŠINA

## PRIJEDLOG PLANA RADA ZA 1993. GODINU

Kod predlaganja plana rada za 1993. godinu uzeli smo u obzir kontinuitet rada, kvalitetu, interes članova i dostignuti sadržaj u dosadašnjem radu.

Predlažemo Skupštini da usvoji slijedeći plan rada za 1993. godinu.

1. Održavanje kontinuiranog i kvalitetnog rada društva.
2. Organizacija i uvježbavanje "Turopoljske svadbe".
3. Uvježbavanje nove dramske predstave.
4. Uvježbavanje novih koreografija uz posvećivanje pažnje izvornom turopoljskom folkloru.
5. Foto i video snimanje pojedinih aktivnosti društva.
6. Prikupljanje povijesno etnografske grude u svezi s radom društva i našim mjestom.
7. Održavanje 17. Susreta kazališnih amatera u Buševcu.
8. Održavanje kulturne suradnje s drugim KUD-ovima, poduzećima i drugim ustanovama, te sudjelovanje na raznim smotrama, festivalima prema potrebama i mogućnostima.
9. Suradnja s našim sunarodnjacima u Rumunjskoj, Mađarskoj i Njemačkoj.
10. Organizacija dobrotvornog koncerta.
11. Obnavljanje i popuna narodnih nošnji i kostima prema mogućnostima, te njihovo održavanje.
12. Tiskanje informativnog lista "Godišnjak br. 27".
13. Iznalaženje mogućnosti financiranja društva putem sponzorstva.
14. Održavanje rada društva u skladu sa statutom.
15. Obilježavanje 70. godina prve dramske predstave u Buševcu.

Na osnovu članka 3. Pravilnika o dodjeli nagrada Upravni odbor društva donio je, na sjednici 03. 02. 1993. godine prema članku 7 i 8 istog Pravilnika Odluku o dodjeli nagrada i priznanja članovima Ogranka "Seljačke slove" Buševac za desetogodišnji, dvadesetogodišnji i tridesetogodišnji neprekidni rad i doprinos u ostvarivanju svrhe i cilja društva slijedećim članovima:

za desetogodišnji rad:

1. DUBRAVKO BEDEK
2. ŽELJKO DIANEŽEVIC
3. JERKO KOS
4. IVAN RADAC
5. VLADIŠA ROBIĆ
6. VLASTA VINTER

za dvadesetgodišnji rad:

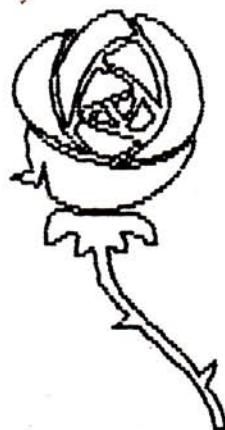
1. BRANKO DETELIĆ
2. ŽELJKO KOVAČEVIĆ
3. BRANKA ROŽIĆ

za tridesetgodišnji rad:

1. IVAN (Nikolin) KOS
2. IVAN (Nikolin) ROŽIĆ

Prema odluci Upravnog odbora nagrade će se uručiti na svečanoj sjednici prigodom obilježavanja 70-te obljetnice izvedbe prve kazališne predstave u Buševcu 1923. godine, ove godine.

UPRAVNI ODBOR



## ZAPAŽANJA O NASTUPU DRAMSKE SEKCIJE OGRANKA "SELJAČKE SLOGE" NA 16. SKAZ-u

Članovi Stručne komisije: Sanja Ivic, dramaturg  
Romana Rožić, redatelj  
Dragutin Klobučar, glumac i redatelj

*D. KLOBUČAR:* Ja vam čestitam i puno vam hvala na jednoj lijepoj večeri, i nadam se da će i sutra biti tako. Zahvaljujući vama i ovakvim grupama mi se i održavamo i doživljavamo jedan rast koji je začudan. Da vas puno hvalim mislim da nema smisla jer sam vas u ovih 6-7 godina toliko ishvalio. No činjenica je da ste vi takvo kazalište koje se upuštalo u rad autora što variraju od Buchnera do Shakespearea tako da se o vama može govoriti na mnogo načina, pa tako i kritički. Ja kritičkih primjedaba imam vrlo malo, no treba ih reći da bi se znalo u kojim se sferama krećemo i gdje se nalazimo. Vi ste to izveli tako kako to obično radite i to je bilo zaista sjajno. Ne znam koga bih više hvalio. Mnogo toga ste preveli na svoj jezik jer mnogih stvari uopće nema u originalu kojeg ja vrlo dobro poznam. Taj Simun Trpotec koji je došao na kraju razriješiti dramsku situaciju je brillantan - čuti, dakle, taj tembar glasa - za njim bi HNK trebao čeznuti. Idemo dalje - saznao sam da gospoda Ljubica Pernar-Robić uopće nije rođena kajkavka...

*LJ. PERNAR ROBIĆ:* Slavonka sam od Vinkovaca, radila sam u Istri i Lici, i studirala slavistiku.

*D. KLOBUČAR:* Vi ste izvrsno usvojili kajkavski jezik i već godinama nas "varate". Vama sve čestitke, kao i Marici i Trpotecu. Jožek je bio genijalan, i to sam prvi put doživio: on je djelovao kao to gospodsko, lijeno dijete, ali nije djelovao kao debil što je sjajno. Bio je smiješan, naročito kada se klanjao. Maričin dečko je također dobro odigrao, te je svo vrijeme bio okrenut prema publici tako da ga mi vidimo, iz čega se vidi da on poznaje te zakone. Posebne čestitke bračnom paru Majur, a posebno Irmu - jer to je tip onih rola u teatru koje su "papirnate" i koje se vrlo teško odigraju, koje su napisane po šablonu i sada im u određenom trenutku treba udahnuti meso i krv - što je vrlo teško. Dakle, nema toga koji nije pokazao iskru talenta, i zrelosti, i pameti, a bilo je jako puno smijeha što je vrlo dobro. Da, a ovo što smo gledali bilo je izuzetno autentično. Jožek je u jednom trenutku rekao: "ja sam gladen!" - i to je bilo to, nije bilo ni ruganje i karikiranje već potpuna autentičnost, jednostavna i prirodna. Vi ste tekst izgovarali kao svoj privatni, a to je ono bitno - da čovjek kazuje svoju rolu gotovo kao svoj tekst.

*I. VINTER:* Čini se da je važno osjetiti kada netko hoće raditi. To je prapočetak - jedan trenutak kada ti uopće više nije bitno gledalište i nije bitan ishod "ti se igraš!". I na sceni ta igra mora biti. Ono što je jedino po meni bitno u kazalištu jest kontakt između glumca i publike, to su oni aplauzi koji u principu prekidaju kontinuitet i koji gase tempo, ali ja više volim da se tempo gasi na takav način, pa onda imam poticaj, imam kontakt i tada dolazi do kazališta koje se zove otvoreno kazalište - komunikacija bine sa onima koji sjede u publici.

Ovdje je i trema drugačija jer mi je stalo do ekipe, jer se ekipa nikada nesmije napustiti, tu je i zajednički cilj i zajednička igra na kraju - kako unutar ekipe tako i ekipe i publike.

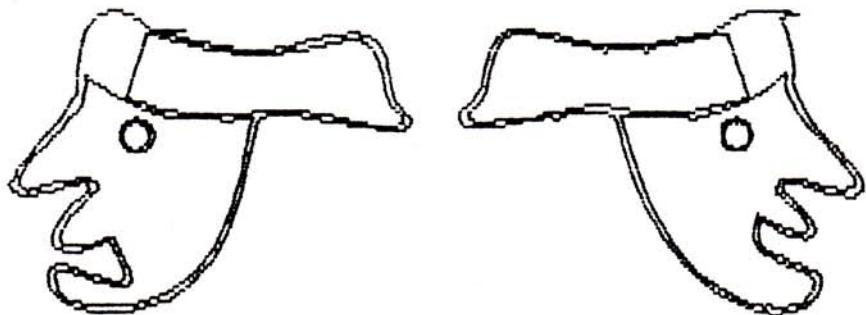
*A TA JE IGRA IZMEDU PUČKOG TEATRA I PUBLIKE BUŠEVCA BILA ZAISTA DOJMLJIVA I DRUGAČIJA. DA JE BUŠEVEC SAMO MALO BLIŽE ZAGREBU RAZGOVOR SE NE BI PRIMAKAO KRAJU NI DO SITNIH SATI - NO SVE IMA SVOJ KRAJ, A OSIM TOGA I SUTRA SMO U LIJEPOM BUŠEVCU.*

*VARAN VAGANT Jr.:* "Gospodsko dijete" u izvedbi Pučkog teatra Buševec Ogranka "Seljačke slove" sjajna je i zabavna predstava u kojoj su uživali i glumci i publika. Iako se radilo o premijeri a osim toga i o amaterima, nesigurnosti nije bilo, svi su svoje role igrali predano i dobro, i uklopljeni u skladnu cjelinu, održavali dobar tempo do kraja.

Jožek (Saša Robić) učinio je sve kako treba bez suvišnih pokreta ili grimasa pa se i po reakcijama publike vidjelo da ih dobro zabavlja.

Iskusniji Simun i Jaga - svojom pojavom kao da kontroliraju da stvari ne odu predaleko jer oduševljena je publika koristila svaku priliku za aplauz. Odlična Marica (koja je ovogodišnje otkrice), njen Miško, odvjetnik Albin i žena mu Irma te pisar čine sjajnu ekipu koja očito voli teatar i uziva u njemu nastavljajući tradiciju (obiteljsku i seosku).

Eto, meni se sve u Buševcu dopalo, od ljudi i priča o njima do kuća i predstave održane u jednoj od njih. Ima samo jedan problem s Buševcom - teško se odlazi.



## TUROPOLJSKA SVADBA OPET U BUŠEVČU

(po pripovijesti "Zenidba turopoljskog plemenitaša Vida Lackovića")

Nakon 23 godine od zadnje tj. III. Turopoljske svadbe izvedene ljeta Gospodnjega 1969. okupila se nova ekipa glumaca, (s nešto starih bivših izvođača ali sad u drugim ulogama) da nam nanovo izvede ovo nadaleko poznato dramsko i folklorno djelo.

Poslije praizvedbe drame Veliko turopoljsko spravišće A.D. 1553. u Velikoj Gorici 1991. godine u okviru "Goričkih večeri 91", planirana je za 1992. godinu Turopoljska svadba. Međutim rat koji nam je nametnut omeo je ovaj naum pa smo nanovo izveli prošle godine u Velikoj Gorici "Veliko turopoljsko spravišće A.D. 1553." I tada u Velikoj Gorici pokazalo se da svake godine treba mijenjati repertoar Goričkih večeri kao i mjesto izvođenja ove vrste dramskih djela. (Naime za Goričke večeri 94." planira se treća izvedba drame "Veliko turopoljsko spravišće A.D. 1553." ispred turopoljskog grada Lukavca, pa onda Turopoljska svadba 1995. godine ali u Mraclinu ili D. Lomnici itd.)

Dakle, došlo je tako dugo čekano vrijeme da se opet našim starim "vulicama" Buševca začuje naša stara glazba, zaore naše stare pjesme, provezu selom kao i nekada mladenkine škrine (a gdje budemo našli konje?) zacilinkaju zvonci na konjskim vratovima i zajuškaju svati i svatice. Da se pokaže sve bogatstvo naših lijepih narodnih nošnji i "prestimane" plemenitaške odore. No prije svega pred nama je velik posao. Pred glumcima da savladaju svoje uloge, plevači da nauče stare pjesme, a tamburaši /jegeduši/? da nam skladno sviraju stare melodije. Na našim mještanima da pomognu oko organizacije narodnog veselja i slično. Dekle, za sve one koji će htjeti na bilo koji način pomoći da ova priedba uspije. Kad nam, vjerujemo kao 1968. godine u Buševec dode više tisuća ljudi, tek onda ćemo vidjeti da su sve pripreme bile itekako potrebne.

Prije izvedbe Turopoljske svadbe u Buševcu Hrvatska televizija snimit će Turopoljsku svadbu za svoj TV-program. Zanimljivo je da će biti isti redalejl za TV snimanje kao i 1969. godine gospodin Igor Micheli. Snimanje će biti između 15. 05. i 15. 06. o.g. Trajat će četiri dana u autentičnom ambijentu Buševca, pred starim drvenim hižama, zdencima, našoj kapelici i svim što nosi dah starine, a kamera će moći snimiti. Snimiti i ovjekovječiti za daljnja pokoljenja. Osim članova OSS-e Buševec kao i nekada sudjelovatiće folklorne grupe, pjevači i plesači iz Mraclina, D. Lomnice, te glumci iz Velike Gorice i Kuča.

Iza TV snimanja svadba će se izvesti u okviru "Goričkih večeri 93." krajem lipnja (subotu ili nedjelju) u Buševcu.

AUTOR I REDATELJ

JOSIP KOVACEVIĆ

**PJESNIČKA KAZIVANJA**

**SRCE MOJE MAME**

Srce moje mame je  
veliko i toplo  
ono kuca za me,  
u dobru i u  
zlu.

Bdije uvijek kraj mene  
kraj postelje moje  
u tamnoj noci uvijek će  
doci.

Ona zna da sam ja  
njena curica i zato će  
uvijek paziti i  
bdjeti kraj mene.

Srce moje mame je  
veliko i toplo  
ono kuca za me,  
u dobru i u  
zlu.

Ostavljamo na stolu  
rijeci neizrecene  
u pepeljari prepunoj opusaka  
tvoje su oči prepune dima  
odjednom je ovdje (kao, neka zima?).

I hodajući sutke iza neodlučnosti  
mimoisli smo se s nasom nadom  
samo nas tuga i krivica  
slijede, još dugo možda i kradom.

Drugi nek skupljaju blaga i časti  
ja ču ove trenutke i sate  
nek njima njihovo novcem plate  
meni nek moje dobrim (vrate).

U riznicu duše spremam to blago  
za put u ono nepoznato.

Tesko je k nebu vinuti se  
noseći sobom "tesko" zlato.

## **PTIČICA U SNIJEGU**

Hladno je i pao je debeli suhi snijeg,  
pokrio je moje selo i nad njim visoki brijeg.  
S prozora mog, u vrt i voćnjak svoj gledam  
nijednoj ptici nezapažena da preleti nedam.

Na granama tresnje moje ptica do ptice je mala,  
gledam ih i odjednom primjetih da jedna od njih je pala.  
U duboki snijeg je pala  
i jadna tužno zaplakala.

Brzo trčim na vrata spasiti pticu milu,  
kad vani ugledam k tresnji juri moju mačku Šilu.  
Šic, sic ti vraže mali, ne diraj mi pticice moje,  
idi na sjenik i lovi miseve svoje.

U ruke uzimam stvorenje malo  
u duboki snijeg što je palo.  
Grijem je i pričam joj da se ne plasi,  
nahranit će te sjemenjem i vas ptici nasi.

## IN MEMORIAM

U tijeku 1992. godine umrlo je osam članova Ogranka "SELJAČKE SLOGE" Buševec, što je najveći broj umrlih članova društva u tijeku jedne godine od postojanja društva.

Umrli su:

**IVAN (Franje) VINTER**

22.11.1906. – 05.02.1992.g.

Dugogodišnji član društva koji je kao član društva i kao dugogodišnji društveni djelatnik Buševca svojim stavom i savjetima pomagao rad društva i njegov razvitak.

**BARA (Mate) ROŽIĆ rođ. ČRNKO**

23.01.1919. – 28.03.1992.g.

U ranoj djevojačkoj dobi kao član pjevačkog zbara uključila se u rad društva. Od tada, pa sve dok joj je njezino zdravlje to omogućavalo, bila je jedna od aktivnih sudionika rada i razvijanja društva. Više od dvadeset godina znalački i sa ljubavlju vodila je brigu o narodnim nošnjama društva i čuvala ih kao najdražu svojinu. Među prvima njezina se obitelj uključila u aktivnosti suradnje između našeg društva i Hrvata koji žive izvan naše domovine. Za takav njezin aktivan rad i doprinos bila je od društva više puta javno pohvaljivana i nagradjivana priznanjima društva.

**DRAGICA (Ivana) SEVER rođ. ROBIĆ**

11.05.1912. – 10.08.1992.g.

Gotovo još kao djevojčici, davne 1925. godine bila joj je povjerena glavna ženska uloga Vile Hrvatice u igrokazu "Tisuću godišnjica hrvatskog kraljevstva" i time je postala prva glumica našega društva. Zbog svoje glumačke sposobnosti, veselosti i vedrine bile su joj povjerene glavne ženske uloge u nekoliko igrokaza koji su se tada izvodili. Njezine glumačke kreacije dugo su ostale u sjećanjima naših mještana i najstariji mještani još ih se i danas sjećaju i spominju. Uvijek je bila veliki simpatizer društva i pomagala ga kada se to od nje tražilo. Za svoj rad u društву i doprinos u razvoju društva proglašena je počasnim članom društva i bila je pohvaljivana i nagradjivana i drugim priznanjima društva.

**STJEPAN (Janka) ČRNKO**

02.04.1905 – 30.09.1992.

Nije bio član sekcija društva, ali je svojim dugogodišnjim članstvom i davanjem podrške aktivnostima društva doprinosio stvaranju ugleda i razvijanju društva.

## STJEPAN (Josipa) KATULIĆ

22.07.1923. – 14.10.1992.g.

Član koji je dugogodišnjim članstvom dokazivao da voli društvo i da želi što veći uspjeh i ugled društva.

## MIJO (Ivana) KOS

25.09.1917. – 24.10.1992.g.

Kao jedan od pokretača aktivnog rada društva u prijeratnom razdoblju dao je značajan doprinos u cijelokupnom radu društva, a naročito u radu i uspjehu diletanske sekcije. U nekoliko igrokaza izvedenih u tom razdoblju bile su mu povjerene važnije uloge koje je on sa uspjehom odigrao. Neko vrijeme obavljao je i dužnost vođe diletanske sekcije. I u kasnijem razdoblju pomagao je razvitku društva i dao je određeni doprinos u Sirenju njegovog ugleda. Za takav rad i doprinos proglašen je počasnim članom društva i društvo ga je nagradilo priznanjem društva.

## ANA (Stjepana) KOVAČEVIĆ rođ. ZAGOREC

03.07.1922. – 24.10.1992.g.

Nije bila uključena u rad sekcija društva, ali je članstvom i povremenom materijalnom pomoći dokazivala da želi uspjeh i što veći ugled društva.

## IVAN (Ivana) KOS

10.04.1920. – 29.12.1992.

Dugogodišnji član koji se kao mladić u prijeratnom razdoblju uključio u rad tamburaške sekcije i obavljao druge poslove koji su mu bili povjereni. Kao član društva i kao društveni djelatnik Buševca stalno je doprinosio uspjehu društva i Sirenju njegovog ugleda. Uključivao se u masovne aktivnosti koje je društvo provodilo. Njegova obitelj među prvima bila je uključenja u aktivnosti suradnje između društva i Hrvata koji žive izvan domovine.

## 26. GODIŠNJAK PRIPREMILI

IZDAVAČ:

*OGRANAK "SELJAČKE SLOGE"  
B U Š E V E C*

UREDNIŠTVO:

*IRENA ROŽIĆ  
glavni urednik  
LJUBICA PERNAR - ROBIĆ  
NENAD ROŽIĆ, Ivana*

SURADNICI:

*JOSIP ROBIĆ, Haba  
JOSIP KOVACHEVIĆ  
MARIJAN ROŽIĆ, Bracek*

LEKTOR:

*LJUBICA PERNAR - ROBIĆ*

FOTOGRAFIJE:

*DUBRAVKO KATULIĆ*

PRIJEPIS TEKSTOVA:

*LJILJANA KATULIĆ*

NASLOVNA STRANA:

*MARIJAN MATEJIĆ*

TISAK:

*IVAN JELAK (JUDA)*

**UREDNIŠTVO GODIŠNJAKA ZAHVALJUJE SVIMA KOJI SU  
SUDJELOVALI U PRIPREMI I IZRADI OVOG BROJA.**

GODINA XXIX

NAKLADA 100 PRIMJERAKA

